

## معادل‌یابی انگلیسی - فارسی درجه و واحدهای نظامی

درجه‌های نظامی	
<b>نیروی زمینی</b>	
Private	سرباز
Corporal	سرجوخه
Sergeant	گروهبان
Sergeant Major	استوار
Lieutenant	ستوان
Captain*	سروان
Major	سرگرد
Lieutenant Colonel	سرهنگ دوم
Colonel	سرهنگ
Brigadier General	سرتیپ
Major General	سرلشکر
Lieutenant General	سپهبد
General**	ارتشبد
Field Marshal***	ارتشبد
<b>نیروی دریایی</b>	
Rear-admiral (lower)	دریادار
Rear-admiral (upper)	دریابان
Vice-admiral	دریاسالار
Admiral****	دریابد

\* در نیروی دریایی captain = ناخدا (همتراز سرهنگ در نیروی زمینی و هوایی)

\*\* گاهی General با مسامحه برای سرتیپ، سرلشکر و سپهبد هم به کار می‌رود.

\*\*\* درجه Field Marshal بالاتر از ارتشبد و معادل دقیقش همان "فیلد مارشال" است، اما برای درک بهتر

مخاطب ایرانی برای این درجه هم معمولاً "ارتشبد" به کار برده می‌شود.

\*\*\*\* گاهی Admiral با مسامحه برای دریادار، دریابان و دریاسالار هم به کار می‌رود.

نکته ۱: در حال حاضر، بالاترین مقام‌های نظامی ایران درجه سرلشکری دارند که معادل دریابان در

نیروی دریایی است. اما از آنجا که مقام‌های نظامی بعد از "شهید" شدن معمولاً یک درجه ارتقا

می‌گیرند، به علی صیاد شیرازی بعد از ترور شدنش درجه سپهبدی دادند. بالاترین جایگاه را در

نیروهای مسلح ایران، رئیس ستاد کل نیروهای مسلح دارد که فعلاً سرلشکر حسن فیروزآبادی است.

نکته ۲: عنوان‌های "سردار"، "امیر" و "تیمسار" درجه نیستند و برای خطاب و احترام به کار می‌روند.

در سپاه، بسیج و نیروی انتظامی، به کسانی که درجه سرتیپی یا بالاتر دارند "سردار" می‌گویند و در

ارتش به کسانی که این درجه‌ها را داشته باشند "امیر" می‌گویند. قدیم‌تر، به جای سردار و امیر از

عنوان "تیمسار" استفاده می‌شد. گاهی هم عنوان "ژنرال" به کار می‌رود اما ژنرال در فارسی بیشتر در

مورد مقام‌های نظامی ارشد کشورهای دیگر کاربرد دارد.

واحدهای نظامی	
Corps	یگان
Divisions	لشگر
Brigades	تیپ
Regiments	هنگ
Battalions	گردان
Small units/ Company	گروهان
Platoon	دسته

معمولا چند دسته یک گروهان را تشکیل می دهند و چند گروهان یک گردان. سه تا پنج گردان یک هنگ می شود. دو تا چهار هنگ یک تیپ را تشکیل می دهند و دو تا چهار تیپ یک لشگر می شود.